

# hoja de datos de seguridad

## según 91/155/CEE

fecha de impresión 31.03.2003

refundido el 31.03.2003

### 1 Identificación de la sustancia/preparado y de la sociedad/empresa

- **Datos del producto**
- **Nombre Comercial:** Xeramic Airco Cleaner
- **Número de artículo:** 20316
- **Uso de la sustancia / de la preparación** Limpieza de superficies
- **Productor/suministrador:**  
Petromark Automotive Chemicals BV +31 (0)251 211397  
P.O. Box 294  
1940 AG Beverwijk  
Netherlands

### 2 Composición/información sobre los componentes

- **Característica química:**
- **Denominación según núm.-CAS**  
7732-18-5 agua destilada, de conductividad o de igual grado de pureza
- **Número(s) de identificación**
- **Número EINECS:** 231-791-2

### 3 Identificación de peligros

- **Denominación del peligro:** Ninguno.
- **Indicaciones adicionales sobre peligros para personas y medio ambiente:**  
¡Cuidado! El depósito está bajo presión.  
Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítase exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado  
Contiene 0,0 % en masa de componentes inflamables .

### 4 Primeros auxilios

- **Instrucciones generales:** No es necesaria ninguna medida especial.
- **Tras aspiración:** Suministrar aire fresco. Al haber trastornos consúltese al médico.
- **Tras contacto con la piel:** Generalmente, el producto no irrita la piel.
- **Tras contacto con los ojos:** Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.
- **Tras ingestión:** No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

### 5 Medidas de lucha contra incendios

- **Sustancias extintoras apropiadas:**  
CO<sub>2</sub>, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.
- **Equipo especial de protección:** No se requieren medidas especiales.

### 6 Medidas a tomar en caso de vertido accidental

- **Medidas preventivas relativas a personas:** No es necesario.
- **Medidas para la protección del medio ambiente:**  
Evitar que penetre en la canalización/aguas de superficie/agua subterráneas.
- **Procedimiento de limpieza/recepción:** Asegurar suficiente ventilación.

( se continua en página 2 )

# hoja de datos de seguridad

## según 91/155/CEE

fecha de impresión 31.03.2003

refundido el 31.03.2003

**Nombre Comercial:** Xeramic Airco Cleaner

( se continua en página 1 )

- **Indicaciones adicionales:** No se desprenden sustancias peligrosas.

### 7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Instrucciones para una manipulación segura:**  
No se requieren medidas especiales.  
Asegurar suficiente ventilación/aspiración en el sitio de trabajo.
- **Instrucciones preventivas contra incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias impuestas a locales de almacén y recipientes:**  
Seguir las disposiciones administrativas para el almacenamiento de envases con gas comprimido.
- **Indicaciones para el almacenamiento combinado:** No es necesario.
- **Instrucciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:** Ningunos, -as.

### 8 Controles de exposición/protección personal

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver ítem 7.
- **Componentes con valores límites admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**  
Ninguno.
- **Indicaciones adicionales:** Sirvieron de bases los listados vigentes en el momento de la elaboración.
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:** No aspirar gases/vapores/aerosoles.
- **Protección respiratoria:** No es necesario.
- **Protección de manos:**  
El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / a la sustancia / al preparado.  
Por falta de pruebas no se puede recomendar ningún material del guante para el producto / el preparado / la mezcla de sustancias químicas.  
Se elige el material del guante teniendo en cuenta los tiempos de resistencia a la penetración, los intervalos de permeación y la degradación.
- **Material para guantes**  
La elección del guante adecuado no dependerá únicamente del material sino también de las características de calidad y habrá diferencias de un fabricante a otro.
- **Tiempo de penetración del material para guantes**  
El fabricante de los guantes de seguridad comprobará y cumplirá los tiempos exactos de resistencia a la penetración.
- **Protección de ojos:** No es necesario.
- **Protección del cuerpo:** Utilizar traje de protección

### 9 Propiedades físicas y químicas

· **Datos generales**

<b>Forma:</b>	Aerosol
<b>Color:</b>	Incoloro
<b>Olor:</b>	Inodoro

· **Cambio de estado**

<b>Punto de fusión/intervalo de fusión:</b>	0°C
<b>Punto de ebullición/intervalo de ebullición:</b>	100°C

( se continua en página 3 )

# hoja de datos de seguridad

## según 91/155/CEE

fecha de impresión 31.03.2003

refundido el 31.03.2003

**Nombre Comercial: Xeramic Airco Cleaner**

( se continua en página 2 )

· <b>Punto de inflamación:</b>	No aplica porque es aerosol.
· <b>Peligro de explosión:</b>	El producto no es explosivo.
· <b>Presión de vapor a 20°C:</b>	8 Bar
· <b>Densidad a 20°C:</b>	1 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Solubilidad en / miscibilidad con agua:</b>	Completamente mezclable.
· <b>Disolventes orgánicos:</b>	0,0 %
· <b>Agua:</b>	99,5 %
· <b>Contenido de cuerpos sólidos:</b>	0,5 %

### 10 Estabilidad y reactividad

- **Destrucción térmica / condiciones a evitar:** No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Reacciones peligrosas:** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

### 11 Información toxicológica

- **Toxicidad aguda:**
- **Efecto estimulante primario:**
- **en la piel:** No produce irritaciones.
- **en el ojo:** No produce irritaciones.
- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**  
Según nuestra experiencia y las informaciones que obran en nuestro poder, el producto no produce ningún efecto perjudicial para la salud cuando se maneja adecuadamente y se emplea para el uso previsto.  
El producto no requiere etiquetaje conforme a la última versión de los Listados de la CE.

### 12 Informaciones ecológicas

- **Indicaciones generales:**  
Nivel de perjuicio para el agua 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua  
No dejar que se infiltre, sin diluir ni en grandes cantidades, en las aguas subterráneas, aguas ni en la canalización.

### 13 Consideraciones sobre la eliminación

- **Producto:**
- **Recomendación:** Se pueden depositar pequeñas cantidades junto con la basura doméstica.
- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.
- **Solución de limpieza recomendado:** Agua; en caso dado, añadiendo productos de limpieza.

( se continua en página 4 )

## hoja de datos de seguridad según 91/155/CEE

fecha de impresión 31.03.2003

refundido el 31.03.2003

**Nombre Comercial: Xeramic Airco Cleaner**

( se continua en página 3 )

### 14 Información relativa al transporte

- **Transporte terrestre ADR/RID y GGVS/GGVE (internacional/nacional):**
- **Clase ADR/RID-GGVS/E:** 2 5A Gases
- **Número Kemler:** 20
- **Número UN:** 1950
- **Grupo de embalaje:** -
- **Denominación de la carga:** 1950 AEROSOLS

- **Transporte marítimo IMDG/GGVSee:**
- **Clase IMDG:** 2.2
- **Número UN:** 1950
- **Label** 2.2
- **Grupo de embalaje:** -
- **Número EMS:** F-D,S-U
- **Contaminante marino:** No
- **Nombre técnico correcto:** AEROSOLS

- **Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:**
- **Clase ICAO/IATA:** 2.2
- **Número UN/ID:** 1950
- **Label** 2.2
- **Grupo de embalaje:** -
- **Nombre técnico correcto:** AEROSOLS, non-flammable

### 15 Información reglamentaria

- **Distintivo según las directrices de la CEE:**  
Deberán observarse las medidas preventivas usuales para el manejo de productos químicos.  
Según los listados de la CE y la literatura por nosotros conocida, la sustancia no precisa etiquetado.
- **Frases-S:**  
2 Manténgase fuera del alcance de los niños.  
23 No respirar aerosol.  
46 En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.
- **Distintivo especial de ciertas preparaciones:**  
Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado  
Contiene 0,0 % en masa de componentes inflamables .
- **Disposiciones nacionales:**
- **Clase de peligro para las aguas:** CPA 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua.
- **VOC-CH** 0,00 %
- **VOC-EU** 0,00 %

### 16 Otras informaciones

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Sector que expide la hoja de datos:** Research & Development
- **Interlocutor:** R. Tetteroo